



Council of the
European Union

Brussels, 19 April 2021
(OR. en, es)

7946/21

FRONT 145
COVID-19 157
COMIX 214

NOTE

From:	Spanish delegation
To:	Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/ Norway/Switzerland)
No. prev. doc.:	7565/21
Subject:	Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the Spanish internal borders in accordance with Article 25 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of a letter received by the General Secretariat of the Council on 19 April 2021 regarding prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Spain at the borders with Portugal between 1 April and 1 May 2021.

E-MAIL



MINISTERIO
DEL INTERIOR

Received on
16. 04. 2021

IR 004077 2021
19. 04. 2021

Fernando Grande-Marlaska Gómez
MINISTRO

*Sr. Margaritis Schinas
Vice-Presidente de la
Comisión Europea*

*Sra. Ylva Johansson
Comisaria de Asuntos de Interior
Comisión Europea*

*Sr. Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretario General del Consejo de la Unión Europea*

*Sr. David Maria Sassoli
Presidente del Parlamento Europeo*

*Ministros del Interior de los
Estados miembros de la UE y Estados Asociados Schengen*

Madrid, 15 de abril de 2021

Queridos colegas:

Mediante carta de 29 de enero de 2021 les comuniqué el restablecimiento de controles en la frontera interior terrestre con Portugal a partir del 31 de enero a la 01:00, fruto de las consultas realizadas con las autoridades del país vecino. Esta medida se inscribía en el marco de las serias restricciones a la movilidad impuestas en el interior del territorio de ambos Estados miembros con motivo de la situación epidemiológica de la COVID-19, y ha sido sucesivamente prorrogada hasta el 16 de abril a las 00:59, como les he ido informando.

La situación epidemiológica en España y Portugal aconseja el mantenimiento de medidas preventivas restrictivas de la movilidad en el interior del territorio y, en justa correspondencia, tras las debidas consultas con las autoridades portuguesas, se ha decidido mantener los controles en la frontera interior terrestre entre ambos países hasta las 00:59 horas del 01 de mayo de 2021.



Esta prórroga se adopta en virtud del artículo 25.3 del Reglamento (UE) 2016/399 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016 por el que se establece un Código de normas de la Unión para el cruce de personas por las fronteras (Código de fronteras Schengen), y se considera una medida proporcionada a la gravedad de la situación y congruente con las adoptadas en el interior del territorio español.

España mantiene su compromiso de limitar la duración de los controles en las fronteras interiores al tiempo mínimo imprescindible, y siempre en consonancia con las medidas adoptadas en el interior del territorio.

Atentamente,

TRANSLATION

Mr Margaritis Schinas
Vice-President of the
European Commission

Ms Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission

Mr Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General of the Council of the European Union

Mr David Maria Sassoli
President of the European Parliament

The Ministers of Interior of the
EU Member States and Schengen Associated Countries

Madrid, April 15th, 2021

Dear Colleagues,

By letter dated 29th January 2021, I informed you of the reintroduction of controls at the common internal land border with Portugal as of 31 January at 01:00, after consultations with the Portuguese authorities. This measure was part of the serious restrictions on mobility imposed within the territory of both Member States due to the epidemiological situation of the COVID-19, and has been successively extended until 16th April at 00:59, as you haven been informed.

The epidemiological situation in Spain and Portugal makes it advisable to maintain the preventive measures restricting mobility within the territory and, accordingly, after due consultation with the Portuguese authorities, it has been decided to maintain the controls on the common internal land border until 1st May 2021 (00.59 hours).

This extension is adopted pursuant to Article 25(3) of Regulation (EU) 2016/399 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code). This measure is considered proportionate to the seriousness of the situation and consistent with those adopted within the Spanish territory.

Spain maintains its commitment to limit the duration of the internal border controls to what is strictly necessary, and always in line with the measures adopted within the territory.

Yours sincerely,

Fernando Grande-Marlaska Gómez
Minister of Interior